

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre de 2018

Spanish / Espagnol / Español ab initio

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[40]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[40]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[40]**.

Texto A — Quiero ser cooperante

Pregunta		Respuesta	Se acepta	No se acepta	Puntos
1.		raras	rara	Muy raras.	1
2.	a	(El primer paso/ un requisito es) registrarse (en la ONG/Organización no gubernamental más cercana a tu casa)	En cualquier orden. Recibe un punto por cada apartado correcto.		2
	b	(Además es necesario/ necesitas/ el otro requisito es tener) estudios universitarios (en el tema que más te gusta trabajar)			
3.		D			1
4.		F			1
5.		I			1
6.		C			1
7.	a	(Javier/ él colaboró con ellos/ Javier ayudó a los niños/ Javier y ellos) reconstruyendo sus casas.	(a) (Javier ayudó/colaboró a) Reconstruir sus casas. (b) (Javier ayudó/colaboró a) excavar un (nuevo) pozo de agua. En cualquier orden. Recibe un punto por cada apartado correcto.		2
	b	(y él colaboró con ellos) excavando un (nuevo) pozo (de agua) (para ellos)			
				Total	9

Nota para las preguntas 2 y 7: si incluye las dos respuestas correctas en uno de los apartados y deja en blanco el otro, recibe los dos puntos, pero si incluye en el otro apartado una respuesta incorrecta solo recibe un punto.

Texto B — La playa El Coco y las tortugas

Pregunta		Respuesta	Se acepta	No se acepta	Puntos
8.		B			1
9.		H			1
10.		F			1
11.		D			1
12.		(otra/la playa llamada/ en) Las Flores (un lugar ideal).	(Otra) playa.	El Coco.	1
13.		(Desde) junio a enero (durante la noche).	(Desde junio a enero durante la) noche.		1
14.		(las) tortugas			1
15.		(Después de) cincuenta días.	50/ cincuenta días, tanto en letra como en cifra	Solo 50/cincuenta, sin incluir la palabra clave “días”	1
16.	a	(Mueren en la playa por los ataques de los) animales depredadores (en la playa).	(Sus) redes (de los pescadores).	ataques (solo) depredadores (solo)	2
	b	(El otro peligro está en los) pescadores (que las atrapan con sus redes en el agua).	En cualquier orden. Recibe un punto por cada apartado correcto.		
17.		(Porque/ya que/ es importante conservar/ la responsabilidad que tenemos de preservar (las) estas hermosas playas para que/así que) futuras generaciones disfruten (de estos paraísos naturales) (de las playas).			1
Total					11

Nota para la pregunta 16: si incluye las dos respuestas correctas en uno de los apartados y deja en blanco el otro, recibe los dos puntos, pero si incluye en el otro apartado una respuesta incorrecta solo recibe un punto.

Texto C — La Noche de los Museos

Pregunta		Respuesta	Se acepta	No se acepta	Puntos
18.		Falso (Una noche por año los museos mantienen) sus puertas abiertas gratuitamente.	Gratuitamente (solo)		1
19.		Falso (Sino porque también se organizan eventos) al aire libre (de música, teatro, danza, etc.).			1
20.		Verdadero (En Buenos Aires esta actividad se) ha hecho (cada vez) más popular.		Esta actividad se ha hecho cada vez más. Debe incluir la palabra clave “popular”.	1
21.		Falso (Los museos de la ciudad de Buenos Aires abrieron sus puertas al público a las 8 pm y) no cerraron hasta las 3 am.			1
22.		B			1
23.		ruta	rutas	Ruta alternativa	1
24.		linternas		Luces	1
25.		tradición		Tradición coreana	1
26.	a	(Los) autobuses (son gratis).			2
	b	(Y también lo son las) bicicletas (de la ciudad).			
				Total	10

Nota para la pregunta 26: si incluye las dos respuestas correctas en uno de los apartados y deja en blanco el otro, recibe los dos puntos, pero si incluye en el otro apartado una respuesta incorrecta solo recibe un punto.

Texto D — Mensaje en una botella

Pregunta		Respuesta	Se acepta	No se acepta	Puntos
27.		B / D (en cualquier orden)			2
28.		G			1
29.		B			1
30.		D			1
31.		dirección			1
32.		olas			1
33.		playa			1
34.		manos			1
35.		(lo hará) después de la Semana Santa/al volver al colegio (junto con sus compañeros).		La Semana Santa (solo)	1
				Total	10